

— SINCE 1984 —

PORTOFINO



その大きさとクラシカルな優美さで
人々を魅了した初代「ポートフィノ」



——— イタリアのジェノヴァに近いティグッリオ湾に面したポートフィノは、かつては小さな漁村でしたが、数十年前から世界各国の富豪や有名人が集まる人気のリゾート地となっています。絵画のように美しい天然港の周りに、赤やテラコッタの色彩をまとう間口の狭い家々がぎっしりと軒を並べるその様子は、まるでセレブリティやスターたちを引き立てるセットのようです。

今日もなお、世界を股にかけて活躍する人々が、南欧らしいのんびりとしたライフスタイルを楽しむためにポートフィノに集います。「ポートフィノ」コレクションのクラシカルな優雅さは、このようなライフスタイルを反映しています。「ポートフィノ」コレクションの歴史は、1970年代終盤に始まりました。その頃すでに、IWCは、時代に左右されないクラシカルなモデルに対し、安定した需要があることに気付いていました。そこで、優美なレピーヌ懐中時計（Ref. 5201）を基に、新しいコレクションを創設したのです。そのデザインは、レピーヌ懐中時計の文字盤を90度回転し、さらにムーンフェイズ表示を搭載したものでした。こうして誕生したポケットウォッチスタイルの腕時計（Ref. 5251）は、1984年に「ポートフィノ」という名で発表されました。落ち着いた佇まいで洗練されたセンスの良さを表現する「ポートフィノ」コレクションは、登場以来、IWCの中でも屈指の人気を誇るコレクションとなっています。

1988年、IWCの創立120周年を記念して、ゴールド製ケースとローマ数字を特徴とする、この上なくエレガントなタイムピース、Ref. 2532が発表されました。その同じ年に、ハイブリッド型ムーブメント、キャリバー631を搭載したモデル、Ref. 3731も登場しました。このクロノグラフは233個もの部品で構成されていながら、ムーブメントの厚さが3.8mmしかないという、類い稀なる傑作でした。1993年には、厚さわずか1.85mmのムーブメントを搭載した「ポートフィノ・ハンドワインド」（Ref. 2010）が発表されました。また、2007年には、機械式クロノグラフがコレクションに加わり、さらに充実したシリーズとなりました。

「ポートフィノ」がテーマとなった2011年には、8日間のパワーリザーブを備える手巻きのIWC製キャリバー59000シリーズから、高級時計の頂点に立つ傑出したムーブメントが登場しました。「ポートフィノ・ハンドワインド・エイトデイズ」に搭載されたキャリバー59210は、週に1回の巻上げで十分です。さらに2014年には、キャリバー59230を搭載する「ポートフィノ・ハンドワインド・ビッグデイト」も加わりました。

「ポートフィノ」シリーズは、 IWCの中でも屈指の人気を誇る コレクションです

同じく2014年、IWCは格別な高級感を湛えた小さめのタイムピースを好む時計愛好家の皆様に向けて「ポートフィノ 37」シリーズを発表しました。直径わずか37mmの「ポートフィノ・オートマティック 37」は、手首の細い方にも心地よいサイズです。手元で個性を放つこのモデルには、レッドゴールド製4種類、ステンレススチール製7種類の計11バージョンがあります。そのうち、ステンレススチール製2種類は2016年の新作です。ブルーの文字盤と同色のアリゲーター・ストラップを備えたモデルと、シルバーメッキの文字盤にラズベリーピンクのアリゲーター・ストラップを組み合わせたモデルが加わりました。各モデルで、66個のダイヤモンドをベゼルにあしらったバージョン、または12個のダイヤモンドが文字盤を飾る少し落ち着いた着きのあるバージョンのいずれかをお選びいただけます。

「ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37」の登場により、30年の時を超え、「ポートフィノ」コレクションにムーンフェイズの複雑機構が復活しました。今年のカatalogには、ポリッシュ仕上げのステンレススチール製ケース、12個のダイヤモンドが輝く文字盤、緑のストラップを備え、大人の贅沢を演出する新バージョンも仲間入りしています。

「ポートフィノ・オートマティック・デイ&ナイト 37」は、ダイヤモンドとマザーオブパールが織りなす気品と、セカンドタイムゾーンや24時間デイ&ナイト表示などの実用性を兼ね備えたモデルです。

さらには、美しい佇まいに複雑機構を搭載した2つの新製品も加わりました。「ポートフィノ・ハンドワインド・モノプッシャー」は、プッシュボタンを一つだけ配したモノプッシャー機構と60分までの時間計測を特徴としています。一方の「ポートフィノ・ハンドワインド・デイ&デイト」は、曜日表示を備えた大型日付表示を8日間ムーブメントやパワーリザーブ表示と組み合わせた、実用性の高い至高のタイムピースです。



シンプルを極めたクロノグラフ

精巧なモノプッシャー機構を特徴とする「ポートフィノ・ハンドwind・モノプッシャー」では、60分までの時間計測が可能です。クロノグラフのプッシュボタンはリュースの一部を成しており、一見したところではそれと気が付かないほどです。この多機能プッシュボタン一つを繰り返し押すだけで、クロノグラフのスタート、ストップ、リセットの各操作を簡単に行うことができます。プッシュボタンを3度押せば、クロノグラフのすべての針がゼロ位置にリセットされます。キャリバー59360は、ムーブメントの裏蓋側に組み込まれた新開発のクロノグラフ機構を特徴としています。完全に巻き上げられた状態では、実に192時間という長いパワーリザーブを誇ります。頼もしいことに、自動的に停止するまで8日間にわたって高い精度を維持します。パワーリザーブの残り時間

は、文字盤上の「8時」と「9時」の間に設けられたパワーリザーブ表示で確認できます。「12時」位置にあるサブダイヤルは、クロノグラフで積算した分数を表示し、秒数は中央の針で読み取ることができます。これが、「6時」位置にあるスモールセコンド、「3時」位置にある日付表示と相まって、調和のとれた文字盤デザインを実現しています。「ポートフィノ・ハンドwind・モノプッシャー」には2つのバリエーションがあります。スレートカラーの文字盤と、サントーニ社製グレーのアリゲーター・ストラップを備えたホワイトゴールド製ケースのモデル、あるいは18Kレッドゴールド製ケースに、これにマッチしたシルバーメッキの文字盤と、サントーニ社製ダークブラウンのアリゲーター・ストラップを採用したモデルのいずれかをお選びいただけます。

ポर्टフィノ・ハンドwind・モノプッシャー

REFERENCE 5151



REF. IW515103
18Kホワイトゴールド製
グレーのアリゲーター・ストラップ



REF. IW515104
18Kレッドゴールド製
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



裏蓋
両モデル共通
(写真: IW515104)

機械式クロノグラフ・ムーブメント - 手巻き - IWC自社製キャリバー59360 (キャリバー59000シリーズ) - パワーリザーブ
(完全に巻き上げられた場合): 8日間 - パワーリザーブ表示 - 日付表示 - ストップウォッチ機能 (分・秒) -
秒針停止機能付きスモールセコンド - 縁にゴールド製の4つの重さ補正ネジのついたインデックスフリー・テンプ - プレグひげゼンマイ -
アーチ型のエッジと両面反射防止加工を施したサファイアガラス - サファイアガラスの
シースルー裏蓋 - 3気圧防水 - ケース厚さ 13mm - 直径 45mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

PORTOFINO





時代に左右されない美しさ

「ポートフィノ・ハンドワインド・デイ&デイト」では、IWCのデザイナーと時計師が大型日付表示と曜日表示を一つに統合し、美的感覚に優れ、かつ実用性の高い時計の開発に成功しました。日付を示す大きな数字は12時位置に配され、読み取りも簡単です。相互に調整された2枚のディスクが完璧な調和を見せます。0から3の数字を有するディスクが十の位を、もう1枚のディスクは0から9の数字で一の位を表示します。両ディスクが完璧に同期するこの技を司るのは、自社製キャリバー59220です。さらに、曜日表示が日付の切り替わりに連動します。弾性のある2本の先送り爪が上下に積み重なるように設置されており、1日という時間をかけて香箱からエネルギーを吸収していきます。夜中の12時までには十分な力が蓄えられ、これが日付を切り替えると同時に、7つの角を有する星型の歯車を先へと押し進め、針が次の曜日へとジャン

プします。8日間のパワーリザーブを有するムーブメントは、完全に巻き上げられた状態から192時間にわたって正確な歩度を維持します。その後は、リ्यूズを回してゼンマイを巻き上げ、時計に新たなパワーを供給します。いつになったら巻き上げが必要かは、文字盤上に設けられたパワーリザーブ表示で読み取ることができます。「ポートフィノ・ハンドワインド・デイ&デイト」のステンレススティール製ケースモデル (Ref. IW516201) は、シルバーメッキの文字盤にロジウムメッキの針とインデックス、ブラックのサントーニ社製レザー・ストラップという仕様です。レッドゴールド製ケースモデル (Ref. IW516203) は、スレートカラーの文字盤にゴールドメッキの針と18Kレッドゴールド製インデックス、ダークブラウンのサントーニ社製レザー・ストラップが組み合わされています。

ポर्टフィノ・ハンドwind・デイ&デイト

REFERENCE 5162



REF. IW516203
18Kレッドゴールド製
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW516201
ステンレススチール製
ブラックのアリゲーター・ストラップ



裏蓋
両モデル共通
(写真：IW516201)

機械式クロノグラフ・ムーブメント - 手巻き - IWC自社製キャリバー59220 (キャリバー59000シリーズ) - パワーリザーブ
(完全に巻き上げられた場合)：8日間 - パワーリザーブ表示 - 日付・曜日表示 - 秒針停止機能付きスモールセコンド -
ブregéひげゼンマイ - アーチ型のエッジと両面反射防止加工を施したサファイアガラス - サファイアガラスのシースルー裏蓋 -
3気圧防水 - ケース厚さ 13mm - 直径 45mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

PORTOFINO





8日間パワーリザーブの 「ポートフィノ」コレクション

————— 1週間の間、ずっと心待ちに
していた瞬間というものがあります。多くの時計愛
好家の皆様にとって、IWC自社製キャリバー
59000シリーズのムーブメントを搭載する「ポート
フィノ」を巻き上げる時こそが、まさにその瞬間
といえるでしょう。このパワフルなムーブメント
は、自動的に停止するまで192時間（8日間）、正確
に作動し続けます。「ポートフィノ・ハンドワイン

ド・エイトデイズ」は、3時位置に日付表示を備え
ています。パワーリザーブの残り時間は、文字盤の
8時位置と9時位置の間にあるパワーリザーブ表示に
示されます。8日間パワーリザーブの「ポートフィ
ノ」全モデルには、サファイアガラスのシースルー
裏蓋と、サントーニ社製のアリゲーター・ストラッ
プが採用されています。

ポートフィノ・ハンドwind・エイトデイズ

REFERENCE 5101



REF. IW510104

18Kレッドゴールド製

ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW510107

18Kレッドゴールド製

ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 手巻き - IWC自社製キャリバー59210 (キャリバー59000シリーズ) - パワーリザーブ (完全に巻き上げられた場合):
8日間 - パワーリザーブ表示 - 日付表示 - 秒針停止機能付きスモールセコンド - プレゲひげゼンマイ -
アーチ型のエッジと両面反射防止加工を施したサファイアガラス - サファイアガラスのシースルー裏蓋 - 3気圧防水 -
ケース厚さ 12mm - 直径 45mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

PORTOFINO

ポートフィノ・ハンドwind・エイトデイズ

REFERENCE 5101



REF. IW510103
ステンレススティール製
ブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW510102
ステンレススティール製
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW510106
ステンレススティール製
ブラックのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 手巻き - IWC自社製キャリバー59210 (キャリバー59000シリーズ) - パワーリザーブ (完全に巻き上げられた場合):
8日間 - パワーリザーブ表示 - 日付表示 - 秒針停止機能付きスモールセコンド - プレゲひげゼンマイ -
アーチ型のエッジと両面反射防止加工を施したサファイアガラス - サファイアガラスのシースルー裏蓋 - 3気圧防水 -
ケース厚さ 12mm - 直径 45mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

時代を超越したエレガンスで 時を計測

元々漁村であったポートフィノに海側から近づいていくと、絵画のように美しく古い家々が目の前に広がり、まるで時が止まっているように感じられます。すると突如、最新技術を駆使した豪華なヨットが何艘も停泊していることに気が付くでしょう。「ポートフィノ・クロノグラフ」もこれと似ています。エレガントな趣を湛える一方で、印象的なクロノグラフのプッシュボタンが1960年代のイタリア製スポーツカーのcockpitを思い起こさせます。同様に、ストップウォッチ表示も「ポートフィノ」コレクションにはないス

ポーターな印象を与えています。この時計には、ドーム型サファイアガラス、ローマ数字のアップライト・インデックス、そして長年の実績を誇る44時間のパワーリザーブを備えた自動巻きキャリバー75320が搭載されています。クラシックなアリゲーター・ストラップに加えて、落ち着いた雰囲気の手首にしなやかにフィットするミラネーゼ・メッシュ・ブレスレットもラインナップしています。これが、「ポートフィノ・クロノグラフ」の時を超えたスタイルをさらに引き立てます。





ポートフィノ・クロノグラフ

REFERENCE 3910



REF. IW391020

18Kレッドゴールド製

ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW391021

18Kレッドゴールド製

ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ

機械式クロノグラフ・ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：44時間 - 日付・曜日表示 - ストップウォッチ機能（時・分・秒）- 秒針停止機能付きスモールセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 裏蓋に特別なエングレーヴィング - 3気圧防水 - ケース厚さ 13.5mm - 直径 42mm

ポर्टフィノ・クロノグラフ

REFERENCE 3910



REF. IW391007

ステンレススチール製

ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW391008

ステンレススチール製

ブラックのアリゲーター・ストラップ

機械式クロノグラフ・ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：44時間 - 日付・曜日表示 -
ストップウォッチ機能（時・分・秒） - 秒針停止機能付きスモールセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 13.5mm - 直径 42mm

PORTOFINO

ポートフィノ・クロノグラフ

REFERENCE 3910



REF. IW391009

ステンレススチール製

ステンレススチール製ミラネーゼ・メッシュ・プレスレット



REF. IW391010

ステンレススチール製

ステンレススチール製ミラネーゼ・メッシュ・プレスレット

機械式クロノグラフ・ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：44時間 - 日付・曜日表示 - ストップウォッチ機能（時・分・秒）- 秒針停止機能付きスモールセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 3気圧防水 - ケース厚さ 13.5mm - 直径 42mm - ステンレススチール製ミラネーゼ・メッシュ・プレスレット

3本の針、1つのコンセプト

「ポートフィノ・オートマティック」の長年にわたる成功の秘密は、どこまでもクラシカルであることにほかなりません。3本の針と控えめな日付表示だけという、シンプルさを体現するこのモデルには、それ以外何も必要ありません。信頼性の高い機械式自動巻きムーブメントは正確に時を刻みます。側面に均等な丸みを付けることで、40mmのケースはサイズ以上にスリムな印象を与えます。シルバーメッキまたはスレートカラーの文字盤を備えるレッドゴールド製ケースの裏蓋には、ポートフィノの港の風景を描いた見事なエングレーヴィングが施されています。シルバーメッキまたはブラックの文字盤を持つステンレススチール製ケースのモデルでは、アリゲーター・ストラップ

あるいはミラネーゼ・メッシュ・ブレスレットをお選びいただけます。さらに今年のカatalogには、シルバーメッキを施した文字盤にゴールド製アップライト・インデックスを備えた新モデルも登場しました。また、ベゼルにダイヤモンドをあしらひ、サントーニ社製アリゲーター・ストラップを備えた、またとない美しさを湛えるモデルもあります。これらは、レッドゴールド製ケースのタイプ2種類と、ホワイトゴールド製ケースのタイプ1種類からお選びいただけます。文字盤のサンレイパターン仕上げが、これらのタイムピースの高級感をさらに引き立てます。このモデルでも、ケースの裏蓋には、ポートフィノの港を描いた優美なエングレーヴィングが施されています。



ポルトフィノ・オートマティック

REFERENCE 3565



REF. IW356504
18Kレッドゴールド製
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW356511
18Kレッドゴールド製
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



裏蓋
両モデル共通
(写真：IW356511)

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
日付表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
裏蓋に特別なエングレーヴィング - 3気圧防水 - ケース厚さ 9.5mm - 直径 40mm

PORTOFINO



ポर्टフィノ・オートマティック

REFERENCE 3565



REF. IW356517
ステンレススティール製
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW356501
ステンレススティール製
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW356502
ステンレススティール製
ブラックのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
日付表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 9.5mm - 直径 40mm

PORTOFINO

ポートフィノ・オートマティック

REFERENCE 3565



REF. IW356505

ステンレススチール製

ステンレススチール製ミラネーゼ・メッシュ・プレスレット



REF. IW356506

ステンレススチール製

ステンレススチール製ミラネーゼ・メッシュ・プレスレット

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 - 日付表示 -
秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 3気圧防水 -
ケース厚さ 9.5mm - 直径 40mm - ステンレススチール製ミラネーゼ・メッシュ・プレスレット



ポर्टフィノ・オートマティック

REFERENCE 3565



REF. IW356514
ダイヤモンド72個をセットした
18Kホワイトゴールド製
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW356515
ダイヤモンド72個をセットした
18Kレッドゴールド製
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW356516
ダイヤモンド72個をセットした
18Kレッドゴールド製
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 - 日付表示 -
秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 裏蓋に特別なエングレーヴィング -
3気圧防水 - ケース厚さ 9.5mm - 直径 40mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ



昼も夜も注目の的

30年以上も前に時計愛好家を魅了した初代「ポートフィノ」のムーンフェイズ表示が、コレクションへの復活を遂げました。IWCの時計デザイナーが「ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37」のレッドゴールド製およびステンレススチール製モデルの文字盤に選んだ素材は、艶やかな優しい光沢を湛えるホワイとブラックのマザーオブパールです。マザーオブパールの落ち着いた柔らかな表情が、文字盤に格別な深みと快活な魅力を与えています。そして、66個のダイヤモンドをまとうベゼルが優雅さを添えます。これらのタイムピースには、サントーニ社製アリゲーター・ストラップが採用されました。また、レッドゴールド製モデルのうち1種類には、美しいミラネーゼ・メッシュ・プレスレットが組み合わされています。オプションとして、その他のモデルにも、ステンレススチール製またはレッドゴールド製のミラネーゼ・メッシュ・プレスレットを取り付けることができます。豪華なホワイとゴールド製ケースの文字盤には漆黒のラッカーコーティングが幾層にも施され、ダイヤモンドの真の輝きを際立たせる完璧な背景を織りなしています。さらに今年のカタログでは、ベゼルにダイヤモンドのないバー

ジョンも登場しました。ポリッシュ仕上げのステンレススチール製ケース、12個のダイヤモンドが輝く文字盤、緑のストラップという装いで、落ち着いた魅力を芸術の域にまで高めています。第二時間帯表示を備えた「ポートフィノ・オートマティック・デイ&ナイト 37」は、ビジネスで世界を駆け巡る人や、ジェットセッターに最適な時計です。時針、分針、秒針が現地時間を表示する一方で、内側にある24時間リングのブルーの針はユーザーが選択したセカンドタイムゾーンの時刻を表示します。昼と夜が容易に見分けられるように、昼の時間はホワイ、夜の時間はブルーで示されています。リュースで簡単に素早くそれぞれの時刻設定ができます。ダイヤモンドがセットされたベゼルとホワイマザーオブパールの文字盤というエレガントなデザインが、昼夜を問わず、身に着ける人を美しく引き立てます。贅沢なレッドゴールドとステンレススチールのケースでご用意したこの時計には、ブラックまたはダークブルーのサントーニ社製アリゲーター・ストラップを組み合わせました。オプションとして、ステンレススチール製またはレッドゴールド製のミラネーゼ・メッシュ・プレスレットを取り付けることもできます。

ポर्टフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37

REFERENCE 4590



REF. IW459004

ダイヤモンド90個をセットした

18Kホワイトゴールド製

ダイヤモンド84個をセットしたブラックラッカーの文字盤

ブラックのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
秒針停止機能付きセンターセコンド - ムーンフェイズ表示 - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 11mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

PORTOFINO

ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37

REFERENCE 4590



REF. IW459002

ダイヤモンド66個をセットした
18Kレッドゴールド製
ダイヤモンド12個をセットした
ホワイトマザーオブパール文字盤
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW459005

ダイヤモンド66個をセットした
18Kレッドゴールド製
ダイヤモンド12個をセットした
ホワイトマザーオブパール文字盤
18Kレッドゴールド製ミラネーゼ・メッシュ・ブレスレット

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 - 秒針停止機能付きセンターセコンド -
ムーンフェイズ表示 - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 3気圧防水 - ケース厚さ 11mm -
直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ - 18Kレッドゴールド製ミラネーゼ・メッシュ・ブレスレット

ポルトフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37

REFERENCE 4590



REF. IW459003

ダイヤモンド66個をセットした
18Kレッドゴールド製
ダイヤモンド12個をセットした
ブラックマザーオブパール文字盤
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW459001

ダイヤモンド66個をセットした
ステンレススティール製
ダイヤモンド12個をセットした
ホワイトマザーオブパール文字盤
ダークブルーのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
秒針停止機能付きセンターセコンド - ムーンフェイズ表示 - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 11mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37

REFERENCE 4590



REF. IW459007

ステンレススティール製

ダイヤモンド12個をセットしたホワイトマザーオブパール文字盤

グリーンのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
秒針停止機能付きセンターセコンド - ムーンフェイズ表示 - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 11mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

ポर्टフィノ・オートマティック・デイ&ナイト 37

REFERENCE 4591



REF. IW459102

ダイヤモンド66個をセットした
18Kレッドゴールド製
ダイヤモンド12個をセットした
ホワイトマザーオブパール文字盤
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW459101

ダイヤモンド66個をセットした
ステンレススティール製
ダイヤモンド12個をセットした
ホワイトマザーオブパール文字盤
ダークブルーのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 - 1時間単位で調整可能な第2時間帯表示アワー針
（TZC＝タイムゾーン・コレクター） - 24時間表示（第2時間帯） - 秒針停止機能付きセンターセコンド -
両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 3気圧防水 - ケース厚さ 11mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ





眩い美を放つ逸品

————— IWCシャフハウゼンから誕生したクラシカルで優美なデザインの3針モデル「ポートフィノ・オートマティック 37」は細めの手首を持つ時計愛好家の皆様にも魅力的なタイムピースです。ベゼルまたは文字盤にダイヤモンドをセットした11種類のバリエーションが、純粋なデザインと品格ある高級感のコンビネーションを求める人々を魅了することでしょう。2016年は、レッドゴールド製4種類と、ステンレススチール製7種類のバリエーションでお届けします。ステンレススチール製の2つのモデルが新たに加わっています。ブルーの文字盤と同色のアリゲーター・ストラップを特徴とするRef. IW458111と、シルバーメッキの文字盤とラズベリーピンクのアリゲーター・ストラップを組み合わせたRef. IW458112は、一際目を引くことでしょう。端正でシンプルなデザインはそのままに、透明度の高いダイヤモンドが煌めきを添えます。文字盤に施された繊細なサンレイパターン仕上げは光を反射し、豊かな表情を演出しています。ポリッシュ仕上げのケースが、サンレイパターン同様、これらのタイムピースに独特の風格を与えてい

ます。「ポートフィノ・オートマティック 37」には、時・分・秒の各針に加え、早送り機能付きの日付表示を備えています。全ての機能を動かしているのは、丈夫な機械式自動巻きムーブメント、キャリバー35111です。センターセコンドはリユーズ操作によって停止することができ、両面に反射防止加工を施したサファイアガラスは高い視認性を保証します。どちらのモデルも3気圧防水です。サントーニ社のアリゲーター・ストラップでは、ライトブラウン、ダークブラウン、グレー、ブラックをはじめ、オレンジ、ライラック、ブルー、ラズベリーピンク、レッドの色合いが繊細なニュアンスで表現され、各モデルの文字盤およびケースと完璧に調和します。また、ステンレススチール製ケースのモデルには、高品質のミラネーゼ・メッシュ・ブレスレットを組み合わせたバージョンもあります。どのモデルにおいても、オプションとして、ステンレススチール製または18Kレッドゴールド製のミラネーゼ・メッシュ・ブレスレットを装着することができます。



ポートフィノ・オートマティック 37

REFERENCE 4581



REF. IW458107

ダイヤモンド66個をセットした
18Kレッドゴールド製
ライラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW458108

ダイヤモンド66個をセットした
18Kレッドゴールド製
ブラックのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
日付表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 9mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

ポートフィノ・オートマティック 37

REFERENCE 4581



REF. IW458109

ダイヤモンド66個をセットした
ステンレススティール製
レッドのアリゲーター・ストラップ



REF. IW458111

ダイヤモンド66個をセットした
ステンレススティール製
ブルーのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
日付表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 9mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

PORTOFINO

ポートフィノ・オートマティック 37

REFERENCE 4581



REF. IW458112

ダイヤモンド66個をセットした
ステンレススチール製
ラズベリーピンクのアリゲーター・ストラップ



REF. IW458104

ダイヤモンド66個をセットした
ステンレススチール製
グレーのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
日付表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 9mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

ポर्टフィノ・オートマティック 37

REFERENCE 4581



REF. IW458105

18Kレッドゴールド製

ダイヤモンド12個をセットした文字盤
オレンジのアリゲーター・ストラップ



REF. IW458106

18Kレッドゴールド製

ダイヤモンド12個をセットした文字盤
ダークブラウンのアリゲーター・ストラップ

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
日付表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス -
3気圧防水 - ケース厚さ 9mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ

PORTOFINO

ポートフィノ・オートマティック 37

REFERENCE 4581



REF. IW458101
ステンレススティール製
ダイヤモンド12個をセットした文字盤
ライトブラウンのアリゲーター・ストラップ



REF. IW458102
ステンレススティール製
ダイヤモンド12個をセットした文字盤
ブラックのアリゲーター・ストラップ



REF. IW458110
ステンレススティール製
ダイヤモンド12個をセットした文字盤
ステンレススティール製ミラネーゼ・メッシュ・ブレスレット

機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 - 日付表示 -
秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型サファイアガラス - 3気圧防水 - ケース厚さ 9mm -
直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ - ステンレススティール製ミラネーゼ・メッシュ・ブレスレット

— SPORT FOR GOOD FOUNDATION —

LAUREUS



すでに10代目を数える、IWCの「ローレウス・スポーツ・フォー・グッド財団」限定モデルが誕生しました。今年もまた、恵まれない子供たちの幸せな未来を願い、希望を象徴するブルーが採用されています。

今回は「ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37 “ローレウス・スポーツ・フォー・グッド”」の文字盤がこの特徴的なローレウス・ブルーで彩られます。ムーンフェイズ表示にも同じブルーが採用されているため、銀色に輝く月が無限の宇宙の中を漂っているようです。インデックスをなす12個のダイヤモンドも、きらめく星空の一部であるような印象を与えます。さらに、ブルーのサントーニ社製アリゲーター・ストラップが色の調和を完成しています。ケース直径が37mmと控えめなサイズの「ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37」は、スリムな手首に理想的な、3気圧防水のモデルです。時計の針とムーンフェイズ表示を駆動するのは、機械式自動巻きムーブメント、キャリバー35800です。ムーンフェイズ表示内の月の位置は、2時位置にある調整用ボタンで設定できます。センターセコンドはリユーズで停止することができ、サファイアガラスの両面には反射防止加工が施されています。

素晴らしい伝統に従い、「ローレウス・スポーツ・フォー・グッド財団」のプロジェクトの一つとして、IWCシャフハウゼンによる子供絵画コンテストが2015年も開催されました。「Time for Sport (スポーツのとき)」というテーマのもと、今年も世界中から多くの子供や若者が、この絵画コンテストに参加しました。

最優秀作品には、キプロスのエレニ・パタッキさん（16歳）の絵が選ばれました。この絵には、楽しそうにボールで遊ぶ少年少女の姿が描かれています。最優秀作品に選ばれたこの絵は、限定モデルの裏蓋に刻印されます。このエングレーヴィングは、売り上げの一部が「ローレウス・スポーツ・フォー・グッド財団」に寄付され、危機的な状況にある世界各国の地域を支援するために役立てられることの証です。エレニ・パタッキさんは「ピースプレイヤーズ・インターナショナル」(PPI) のキプロスでの活動に参加しています。これは、ギリシャ系キプロス人とトルコ系キプロス人の少年少女が、バスケットボールを通して友好を深めることを目的としたプログラムです。ギリシャ系とトルコ系、合わせて1,400人のキプロス人が、サマーキャンプやストリートフェスティバル、地域大会などで一緒にバスケットボールをすることにより、その実践に努めています。

ローレウス・スポーツ・フォー・
グッド財団は、現在、
世界中で150を超えるプロジェクトを
支援しています



キプロスで開催されたローレウスの「リード・フォー・ピース/YESプログラム (Youth Empowerment through Sport)」のサマーキャンプに参加した若きリーダーたち



ポートフィノ・オートマティック・ムーンフェイズ 37
“ローレウス・スポーツ・フォー・グッド”

REFERENCE 4590



REF. IW459006

ステンレススティール製

ダイヤモンド12個をセットした文字盤

ブルーのアリゲーター・ストラップ

ステンレススティール製1,500本限定生産 - 機械式ムーブメント - 自動巻き - パワーリザーブ（完全に巻き上げられた場合）：42時間 -
ムーンフェイズ表示 - 秒針停止機能付きセンターセコンド - 両面反射防止加工を施したドーム型
サファイアガラス - 3気圧防水 - ケース厚さ 11mm - 直径 37mm - サントーニ社製アリゲーター・ストラップ